



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237

Тел. J. E. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

### МЕК АРТУР У КОНГРЕСІ ОБСТОЮЄ СВОЇ ПОГЛЯДИ

АМЕРИКА В СИЛІ ВОЮВАТИ В АЗІ І В ЕВРОПІ. ПОКЛИКУЄТЬСЯ НА ПІДТРИМКУ ГЕНЕРАЛЬНИХ ШТАБІВ.

Вашингтон, 19 квітня. — Генерал армії Доглес МекАртур, виступивши в Конгресі, висловив Америці твердо і ясно свої погляди на положення на Далекому Сході — погляди, які довели до його відставки зі становища головного командувача армії в тім секторі — і заявив, що об'єднані генеральні штаби американських збройних сил підтримували в минулому його погляди. У промові на спільній збірці обох конгресів палат він представив себе офіцером, який пробував по своїх найкращих силах довести Корейську війну до переможного кінця, однак його зломив саме в часі такого змагання. „Коли зрештою Азію вважалося брамою до Європи, то не менш правда така, що Європа це брама до Азії і великий вплив одного континенту не перешкоджає впливові другого. Є між нами такі, які твердять, що наші сили не вистарчають захоронити нас на обох фронтах, тобто, що ми не можемо поділити наших зусиль. Я думаю, що не треба досадити слів для вияву дефіцитизму“ — твердив генерал. Описав він це сказав, що коли потенційний ворог може поділити свої сили на два фронти, то ми повинні об'єднати наші сили „для відбиття комунізму, який є світовою загрозою“.



ГЕН. ДОГЛЕС МЕКАРТУР висловлює свою історичну промову перед спільною сесією Конгресу у Вашингтоні. — За ген. Мек Артуром сидять заступники президента, Албен Барклі.

Серед чутливих оплесків, при котрих в деяких моментах збірці разом конгресмени маніфестували зривалися з сидінь, генерал Мек Артур висловлював свої погляди одержно, не вагаючись піднести свій виступ і доводячи, що його погляди оправдані.

#### Головні точки промови Мек Артура в Конгресі.

Генерал це раз пригадав на потребу побільшення війська Об'єднаних Націй, яке бореться в Кореї, для досягнення таких цілей:

втримати всіми силами острови Формозу, як фортецю китаїських націоналістичних сил під командуванням Чіан Кай-Ші; бомбардувати околиці на території Китаю, з яких китайські комуністи висилають свої війська до бою в Кореї; загострити економічну блокаду і повну морську блокаду комуністичного Китаю; використати проти комуністів націоналістичні війська генераліссіму Чіан Кай-Ші з логістичною підтримкою Злучених Держав — тобто, щоб Америка дала поміч при перевозі цих військ з Формози до Китаю і постачала матеріяли їх харчі.

Загалом генерал МекАртур висловив думку, що Америка повинна забезпечити для себе Тихий океан цілою низкою баз від Алеутських островів до азійського побережжя від Вла-

дивостока, попрямо Японію, Формозу, Філіппини й Сингапур та остров Гвам і недопустити ворога до ніяких поглинень на Північному Тихому океані. Він представив Азію, як країну, що побувшись колоніального визиску, підняла націоналістичні гасла і стала тепер загрозливою силою для Америки. Генерал докоряв американському уряду, за його „сліпоту на таку дійсність“ і висловив побоювання, що уряд готовий до загоди або до зачіпки перед комунізмом у цій частині „лобу“. Він навіть згадав, що його представляють у Вашингтоні підпалачем війни.

#### „Старі воїни в'януть“.

Пригадавши волячку баяду, що „старі воїни ніколи не вмирають, тільки поволі в'януть“ ген. Мек Артур викликав слюзи на обличчя навіть старих конгресменів, пригадуючи свою 52-річну службу для Америки кінцевими словами: „І як оцей воєк з баяди я тепер кінчу мою військову кар'єру і поволі заникаю; я старий воєк, що хотів сповнити мій обов'язок так як Бог дав мені силу його зрозуміти. Прощавайте!“ („Гуд бай“).

### СЕНАТСКА КОМІСІЯ УХВАЛИЛА „ЗАЯВУ ПРИЯЗНИ ДЛЯ РОСІЙСЬКОГО НАРОДУ“

Вашингтон. — Формальне прохання, щоб президент Труман поінформував населення Сполучених Штатів про „історичний і постійний приязнь американського народу“ ухвалила одностайно сенатська комісія закордонних справ і передала її повному сенату до одобрення.

#### В АМЕРИЦІ

● Птаєрні програвали лхт Гріндлс, закупили на лом фірма Норт Америкен Сметлінг Ко. Він коштував дол. 4,000,000 в 1935 р., а тепер заплатили за нього 100,000 дол. Його перевозять з Брукліна до Джерзі Сіті, щоб вибрати з нього залізо.

● Не вірять в придатність водневої бомби сен. Спесард Л. Голланд. За інформацією науковців така бомба не надається на воєнну зброю — каже сенатор.

● Шінаго зробило улаву спробу оборони від атомової бомби в селі Гріндлс. Якщо б була правдивою, у ньому було б 128,000 жертв у людей. Четвертина устаткування пожежних сторожок взяла участь у врятуванні.

Резолюцію затвердив сенатор Брайен МакМагон, а її підтримали 22 інші сенатори. Її мають одобрити обидві конгресові палати. У резолюції сказано між ін. що американський нарід не бажав собі ані війни з Сполученим Союзом ані жадних наслідків війни. Дійсний намір такий, щоб висловити справжній переконання членів конгресу і передати їх до відома народу за Залізною Залогою. Резолюцію підтримали між ін. сенатори: Айвес і Лімен з Нью Йорку, Александер Сміт і Роберт Гендріксон з Нью Джерзі, Чарлс Товбі з Нью Гемпшир, Вільям Бентон з Коннектикут, Теодор Грін з Род Айленд, Пол Доглес з Ілліной, Маргарет Сміт з Мейн.

#### ЗАЯВА ПЕНТАГОНУ ПРО ВІДСТАВКУ МЕКАРТУРА

За сім годин після промови ген. МекАртура у Конгресі прийняв комунікат секретаріату оборони, виданий з Пентагону, в якому сказано: „У відповідь на запити преси відносно звідки ген. МекАртура про становище спільних голов ген. штабу, речник Пентагону каже, що Білий Дім доручив йому заявити, що президент звільнив зі становища ген. МекАртура на підставі одностайного припорушення президентських цивільних і військових дорадників, включаючи й голов спільних генеральних штабів. Причини, для яких ген. МекАртур був звільнений, були подані президентом давніше“.

#### ПАРАДА В ЧЕСТЬ МЕКАРТУРА В СТОЛИЦІ

Після виголошення промови у Конгресі ген. МекАртур, його жінка і 13-річний син Артур переїхали серед негараздів до оклиць пів мільйонної товпи народу до монументу Вашингтона, де він виголосив короткий привіт. Після того він улаву на короткий спочинок, однак ще в час збудження, щоб явитися на зібранні Дочок Американської Революції і Американського Товариства Видавців Газет. Не тільки Конгрес, але й усе населення захоплене не тільки промовою, але й особою самого МекАртура, як одної з визначних історичних постатей. Газети висловлюють свій подив для його дружності у представленні своєї справи в промові, виголошеній до конгресменів.

#### МЕК АРТУР У НЬЮ ЙОРКУ

В год. 8 ввечері відлетів ген. МекАртур літаком до Нью Йорку, де йому приготували наперед величаве прийняття. Він приїхав на майдан Айленд-вайлд в год. 9 ввечері серед згуків 17 гарматних вистрілів, де його привітали посадник міста Вінсент Імпелліттері в оточенні чільних представників громадянства і урядових осіб, а по дорозі до готелю Валдорф Асторія вітала його маніфестаційно півторамільйонна товпа населення.

#### МЕК АРТУР У НЬЮ ЙОРКУ

● На розвиток сірчаного шахту у Менсуку призначив американський уряд позичку в сумі \$1,875,000. Вона перейде через Експортно-Імпортний Банк.

#### ВИСТУП МЕКАРТУРА ПОГЛЯБИВ РОЗБИЖНОСТІ У ВАШИНГТОНІ

Вашингтон, 20 квітня. — Вчорашній виступ ген. Доглеса Мек Артура перед Конгресом та підтвердження його становища в справах американської далеко-східної політики ще тільки поглибило розбіжності думок в цій справі у Вашингтоні, що тепер, можливо, є найбільш від часу, я почалася холодна війна — стверджують спостерігачі в столиці. Виступ ген. Мек Артура зробив величезне враження та започаткував дебату, яку навряд чи пощастило вирішити перед виборами в наступному році. Розбіжності думок навіть в найвищих урядових колах тепер зводяться до таких головних проблем: 1. Чи бомбардування комуністичних баз в Манджурії призвело б до союзу між інтервенції у війні? — Ген. Мек Артур взяв на себе цей ризик, але його не хоче брати през. Труман. Що більше, президент кілька днів тому натякнув, що він мав від ген. Мек Артура теж задоволення, що комуністи-

#### ГЕН. МЕКАРТУР НЕ ПЕРЕКОНАВ ДЕЛЕГАТІВ О. Н.

Об'єднані Нації, Н. Й., 20 квітня. — Ген. Доглес Мек Артур зробив своє вчорашнє промову в Конгресі величезне враження на делегатів в О. Н., але їх не переконав щодо політики і стратегії на Далекому Сході. Єдиний пункт, з яким представники О. Н. до деякої міри погоджуються, це пропозиція сильнішої блокади китайського континенту, але й цієї справи вони не ставлять так рішучо, як це робить ген. Мек Артур. В додаток, цю справу могла б перерішити Рада Безпеки, в якій сидять Сполучені Штати, але її не переконав ген. Мек Артур, бо її передавали британським радіостанціям. З перших британських коментарів виходить, що англичани здають собі справу з важливості цілої проблематики та з факту, що в Америці започатковано дискусію — від якої у великій мірі залежить може мир або війна. Але вони теж здають собі справу, що над цією дискусією вони не мають контролю ані не можуть її перерішити. Натомість повна солідарність з поглядами ген. Мек Артура виходить недовізно з перших японських коментарів.

#### ПРЕЗИДЕНТ НЕ СЛУХАВ ПРОМОВИ ГЕН. МЕКАРТУРА

Вашингтон. — Президент Труман провів нормальний день у Білому Домі і за виступу з вітти не слухав промови ген. МекАртура крізь радіо. Секретарю Дін Ачесон прийшов до Білого Дому чотири минути перед початком промови в Конгресі для обговорення військового і політичного положення. Секретар Білого Дому каже, що ця конференція була тільки рутинною і не має ніякого спеціального значення. Після конференції президент вийшов до Дому Елер, де знаходиться його тимчасове мешкання, а секретар Ачесон пішов до будинку секретаріату стейту.

#### БРИТАНІЯ РІШИЛА ПЕРЕДАТИ АМЕРИКАНЦЕВІ КОМАНДУВАННЯ НА АТЛАНТИКУ

Лондон, 20 квітня. — Британський парламент рішив вчора більшістю тільки 11 голосів підтримати лейбористський уряд в його становищі, щоб командувати альянтськими воєнно-морськими збройними силами на Атлантику — передати американському адміралові. З цим погоджуються теж інші партнери Атлантичного Пакту. На цю тему в Палаті Громад була розгорнута дискусія, під час якої головним опонентом був провідник консервативної опозиції, Вінстон Черчилль. Він твердив, що американець цілком оправдано повинен командувати альянтськими силами на Середземному морі, але як йдеться про Атлантику, то це командування повинно припасти англійському адміралові, підтримуючи свої твердження відповідними аргументами з останньої світової війни та новими стратегічними міркуваннями. Черчилль вважав, що на Середземному морі справа інша, бо там рішати військові кораблі та американська авіація з базами у французькій Африці, що могла б, в потреби, бомбардувати, включно з атомовою бомбою, важливі союські стратегічні бази, зокрема нафтові поля. Натомість війна на Атлантику буде головною війною проти підводних човнів і тут англійці мають більший досвід і більші можливості. Твердження Черчила не переконали більшість парламенту.

#### ДАЛЬШІ УСПІХИ АЛІАНТІВ В КОРЕЇ

Токіо, 20 квітня. — Війська Об'єднаних Націй в Кореї, користуючись вогнеметами і частинно в рукопашних боях, здобули вчора останню вже стратегічну височину на південь від Чорвон, у важливому оборонному трикутнику ворога в центральній Кореї. Це був один з нечисленних наступів на корейському фронті впродовж вчорашнього дня, бо на всіх інших ділянках фронту ворог продовжував свій відступ перед методичним „обмеженим наступом“ альянтських і американських військ, тим разом вже під командуванням ген. Ван Фліта. Не зважаючи на погану погоду та розмочену землю і болото, альянтські війська йшли крок за кроком вперед на всіх секторах фронту. Натомість дії авіації були обмежені до мінімуму, бо виконано тільки 20 місій, отже найменше від початку війни. На центральному фронті, альянти посунулися далі на схід і на північ, здобувши попереднього дня залишки ворогого грєбля і місто Гвачон. Вчора в тому районі вже „майже не було“ контакту з ворогом, як альянтські війська здобували і закріплювали нові позиції. На західному секторі комуністи пробували вчора тільки в одному місці біля Янчов ставити спротив альянтському походу, але й це тільки „обмеженими силами“, що негачно були відбиті. До деякого ворожого спротиву приходило теж на східному секторі фронту, але тільки малими силами. В загальному, альянтська головна квартира називає вчорашній день на фронті „найспокойнішим“ за час війни. Вороги втрачають, від часу як почався новий відступ червоних минулої середи, сильно зменшилися і вчора вносили вже тільки 480 воїнів, тоді як ще впродовж минулого тижня вони доходили до двох тисяч денно. Новий відступ ворога, що згідно з повідомленнями і підтвердженнями інформацій зібраних на фронті або в його безпосередньому заплілі нові величезні сили, викликає всілякі підозріння та здогади в альянтському командуванні. Тому теж альянтські війська посуваються вперед дуже повільно і обережно, не зважаючи на малий спротив ворога.

#### ГЕН. РІДЖВЕЙ ПРО „БЕЗПОСЕРЕДНЮ ЗАГРОЗУ НОВОЇ ВІЙНИ“

Сендай, Японія, 20 квітня. — Ген. Метью Б. Ріджвей, новий альянтський головний командант на Далекому Сході, заявив вчора американським воїкам, що „ми стоїмо під безпосередньою загрозою нової війни, час і місце розпалення якої залежить від вибору інших людей“. Ген. Ріджвей висловив свою думку в цій справі, промовляючи до новоприбулих частин 14-тої Дивізії. „Ані я не знаю, ані ви не знаєте, коли посплинуть тріски“ — говорив образово ген. Ріджвей під час цієї першої своєї інспекційної поїздки в Японії від часу перебрання ним головно командування. Він при цьому твердив, що „призначення нового команданта не означає будь-якої зміни у відношенні до комунізму та в іншій рішучості зупинити Росію і всі агресивні тактики диктатур“. Навпаки, твердив генерал, „нашою інтенцією є продовжувати боротьбу проти агресії, а „факт, що ви є тут“ — говорив він воїкам — „тільки повторює, що Злучені Держави є неохотні в своєму рішенні припинити агресію червоних орк“.

#### АЛІАНТИ В КОРЕЇ ПРИГОТОВЛЮЮТЬСЯ ДО НОВОЇ ОБОРОНИ

Тайгу, Корея, 20 квітня. — Повторюючи вперто вістки, що червоні вже сконцентрували в Манджурії величезні повітряні сили, які мали б бути використані в сподіваному новому генеральному наступі, заставляє альянтську протилежну оборону до постійної готовості для зустрічі несподіваних ударів червоної авіації. Це відчувається головно по містах. Але кожний день, який проходить без атаки, скріплює альянтську оборону до тої міри, що вона вже сьогодні може успішно протиставити кожній силі з повітря.

#### ЧАСТИНА ЧЕХОСЛОВАКІВ ПОКОРИЛАСЯ ЧЕРВОНИМ

Прага, 20 квітня. Згідно з дотеперішніми інформаціями, п'ять чехословацьких католицьких єпископів піддалися комуністичному терору і прилягли вірності комуністичному режимові в Празі. Архидієц Беран, що відмовився від того, був прогнаний з Праги та перебуває під домашнім арештом. Перша уступка п'яти єпископів перед комуністичними домаганнями потягнула тепер за собою другу і вони не тільки відмовили послуху своєму церковному зверхникові, Папі, але й виразно виступили проти нього та церкви.

ковних властей, проголошуючи заяву, що вони не „признаватимуть жадних санкцій, наложених Церквою на єпископів, священників і вірних з політичних мотивів“. Це відноситься, правдоподібно, до рішення Апостольської Столиці про еккомунікацію всіх тих осіб, що співпрацюють з безбожницьким комуністичним режимом. Ватикан досі поступав з великою обережністю, теж відносно чехословацьких ренегатів, але після останнього проголошення вважається, що між ними і Ватиканом вже „всі мости спалені“.

#### ФРАНЦІЯ ПОЗБУЛАСЯ П'ЯТИКОЛОННОЇ ГОЛОВНОЇ КВАРТИРИ

Відень, 20 квітня. Опанована комуністами Світова Федерація Професійних Сполук, що досі завжди була прибудівкою Кремля та правила за один з центрів п'ятиколонної підірвної роботи комуністів у вільних країнах, рішила перенести свій осідок з Парижа до Відня, хоча і без запрошення Австрійського Конгресу Профспілок. В повідомленні сказано, що цей осідок перенесено до Відня згідно „фашистського декрету“ французького уряду, який наказав цій п'ятиколонній організації забратися з країни. В цьому ж повідомленні різночасно виражається, що осідок перенесено до Відня з огляду на його географічне положення та в переконанні про „сердечне прийняття австрійськими робітниками“. Теж речник австрійського уряду заявив, що про перенесення п'ятиколонної централі до Відня уряд довідався вперше після повідомлення про це в комуністичній пресі.

#### В СВІТІ

● Советська делегація в О. Н. передувала по-російськи редакційну статтю з московської „Правди“, в якій говориться, що звільнення Мек Артура не означає зміни американської політики, та поширила ці передумки між іншими делегаціями О. Н.

● Швайцарія, вдаючи на зустріч західним рекомендаціям, відмовила Сполученим Штатам важливих стратегічних матеріялів через швайцарський територію.

● Британська адміраліція остаточно втратила надію на можливість рятунку 78 осіб, що затопилися разом з підводним човном „Афрей“ на Каналі.

● Північний в Парижі договір в справі Плянну Шумана порівнюється з договором в Лякарно з 1925 року, цілю якого було наладити приязні стосунки між Німеччиною і Францією після першої світової війни.



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:			
Foreign and Jersey City Rates:			
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$6.50	Six months	\$6.50
На три місяці	\$3.50	Three months	\$3.50
Число з понеділка (з англійською частинкою):			
Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):			
На рік	\$3.00	One year	\$3.00
На пів року	\$2.00	Six months	\$2.00

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редація не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## АЧЕСОН ПРОТИ „ЕКСТРЕМІСТІВ“

Ще ніколи американський загаль не брав такої живої участі в формуванні закордонної політики країни, як у теперішньому моменті. Велика шкода що цього не було раніше, коли западали рішення, які тепер стали предметом завзятих публічних дебат, та які навряд чи вже вплинуть на поважнішу зміну дальшого курсу цієї політики. Секретар стеїту, Дін Ачесон, промовляючи в Красному Жіночому Пресовому Клубі про американську політику на Далекому Сході, зазначив, що ген. Бредлі, який промовляв у Шікаго, представив змагання Злучених Держав до миру та боротьбу з комуністичною агресією у світі з боку військової стратегії, а він говорив про мир, як головне завдання американської закордонної політики, бажаючи дати американському загально „вірний образ“ цієї політики, нічого не закриваючи. Виходило б, що ніяких секретів нема, а справи мають бути так, як їх уряд представляє і якраз це має допомогти американському загально й цілому світові легше прийняти до висновку, чи теперішній шлях закордонної політики Злучених Держав, правильний, чи ні.

Ачесон вважає, що в Америці є дві „невеликі, але голосні“ групи екстремістів. Одна з них є за те, щоб розправитись з комуністичною агресією в Кореї, не звертаючи ніякої уваги на ризиків навіть есентуальною новою світовою війною, а друга, щоб відступити з Кореї й залишити її власній судбї. Ачесон переконаний, що подавляюча більшість американського народу не є ані за одною, ані за другою групою. Він певний, що ця більшість шукає іншого виходу з трудного положення та що третій і найбільш відповідний спосіб поладати корейського конфлікту є той, який заступає уряд. Його становище в цьому конфлікті таке: усіми силами не дати йому розростись до світової війни, себто до нової світової війни; не йдучи одночасно на ніяку угоду. Секретар стеїту підкреслює, що коли і таке становище Злучених Держав доведе до нової світової війни, то, тоді вина за це спаде вже виключно на Кремль та його агентів у Пейлінгу і тоді весь світ знатиме, що винні вони, а не Америка та інші демократії.

Для Ачесона це останнє є найважливіше. Він каже, що совєтська пропаганда намагається розбити демократії якраз на тій точці, мовляв, Злучені Держави є агресивні і змагаються до війни зі Совєтами. Тому саме, твердить Ачесон, американський закордонний політиці треба бути дуже обережною, щоб Комінформ не мав змоги вирвати Америці того сильного морального аргументу, яким є її змагання до миру і проти війни. Тому теж мирні цілі Америки мусять бути прості, ясні й для усіх зрозумілі, а її поступування серйозне й розважливе. Ачесон переконаний, що таким способом пощастить уникнути третьої світової війни і збудувати такий світ, у якому буде можна мирно жити. Це є становище департаменту стеїту і президента Трумана, повторене день перед промовою ген. МекАртура в Конгресі.

Немає сумніву, що Ачесон зараховує теж і МекАртура до „екстремістів“. Він з того переконання, що більшість американського народу поділяє його думки. Але признає, що якраз тепер пора, щоб американський загаль, свідомий своєї провідної ролі в світі, через ці справи передискутував і висказав свою думку ясно і одврто.

Промова ген. МекАртура в Конгресі цілком певно пожвавить цю так потрібну прилюдну дискусію.

## Американське посередництво в Ірані

Деякі політичні коментатори з тої думки, що найновіша мирова оферта комуністичного уряду північної Кореї не змагає до миру, а тільки хоче відвернути увагу демократії від совєтських посягань на нафту а з цим і по владу в Ірані. Ця справа набрала актуальності ще й з уваги на страйк, який спалахнув в найбільшій світовій рафінерії нафти, тобто в Абадан — в Ірані. Це перший страйк від 1918 року. Він є вершиною у кампанії, веденій від довшого часу проти Англіо - Іранської Нафтової Компанії, власниці цієї рафінерії. У страйку згинуло 14 робітників, між ними три британці. Ціла низка розривів в цій рафінерії спонукала теперішнього прем'єра Гуссейна Алу до проголошення воєнного стану в південних нафтових околицях Ірану. Сенат одобрив це зарядження прем'єра, а 17 квітня нижня палата іранського парламенту висловила 76 голосами проти 1 вотум довіри урядові. Військовий губернатор цієї околиці звітував, що страйк закінчено і вже 800 на загальне число 12,000 робітників повернулися до праці.

У тому самому дні секретар стеїту, Дін Ачесон, проголосив, що американський уряд дав успокоючу відповідь на закид іранського амбасадора, наче б Америка хотіла втрутитись у внутрішні іранські справи. Ачесон заявив амбасадорові, що Америка не думає впливати на зміну іранської політики після ухвали іранського парламенту, щоб передати на державну власність („націоналізувати“) іранські нафтові поля й джерела, які були власністю Англіо - Іранської Нафтової Компанії, а тільки хоче перевести розмови над справами, які одночасно інтересують Америку й Великобританію.

Ця справа є одною з дуже делікатних справ. Це не є чисто фінансова справа і тому саме така трудна. Це комбінація політики, витрати фінансів і волеї північної Іранської нафти, разом з нафтою сусіднього Ірану, становить 45 відсотків нафтового багатства Середнього Сходу, а 75 відсотків британських, чи може навіть західно-європейських нафтових припасів. Дипломати побоюються, що якщо Росія серед теперішніх заворушень дістала тільки якусь частину нафтових піль в Ірані, то вона там так усидовилась би, що могла б цілі роки викликати нафтові заворушення в цілій країні.

Для Росії ця нафта так необхідна як і для Європи. Деякі військові знавці твердять, що Сталін стримується від третьої світової війни тільки тому, що йому бракує нафти. Нічого дивного, що він постійно робить пакости Англії в Ірані у першу чергу тим, що підбурює іранців проти чужинців, а далі тим, що викликає безпосереднє заворушення в нафтових околицях.

Америка здавна передбачувала подібну кризу й намагалася якимсь способом її запобігти. Так напр. Злучені Держави пропонували Іранові позичку у висоті \$25,000,000 на

розбудову нафтового апарату для експлуатації нафти. Коли це не вдовольняло іранських політиків, тоді Америка заоферувала Іранові фонди на підставі Четвертої Точки на розвиток відсталіх країн, але й це не допомогло. Під впливом американського амбасадора іранський шах назначив прем'єром Алі Размару, однак він показався заслабим і незабаром згинув з руки скривовбивника. Новий прем'єр, Гуссейн Ала, теж прихильний Америці й Великобританії. Він був колишнім амбасадором у Вашингтоні, знає світові взаємодіювання, однак його сила невелика з уваги на таємні затії комуністів. Він не має великого впливу на маси і мусять рахуватись з їхнім настроєм.

Іранський шах це єдина влада для народу, а його армія є йому вірна. Його вплив може придатись в цій складній ситуації. Та минулого тижня Великобританія вислала на береги Ірану свої кораблі, щоб були готові кожної хвилини до оборони британських нафтових інтересів. Такий крок може приняти ще більше до роздрення населення й ослабити авторитет шаха. Серед того американський секретар стеїту вийшов з новою ідеєю, а саме, щоб Великобританія не йшла наперекір іранським державним інтересам і погодилася на націоналізацію нафтових піль з деякими застереженнями, а саме, що вона продасть свої підприємства іранському уряду. Водночас Іран мав би заключити з британцями контракт, що вони будуть експлуатувати іранську нафту як управителі за заплачу. Вона становила б половину чистого зиску з продажу випродуваної нафти.

Посередництво при такій транзакції мало б перебрати на себе Америка. Вона теж мала б дати запоруку, що умова буде дотримана під кожним оглядом. Коли іранці побачуть, що Великобританія іде їм на руку і з нею співпрацює Америка, тоді можна буде зладити теперішній ворожий настрій до Англії й розв'язати труднощі мирним способом. Очевидно, що це може бути лише тимчасове наладнання гострого спору, після чого мусять прийти нова умова. Так бодей думають американські політики.

Микола Чубатий

## Мек Артур та американська російська політика

Відкликання генерала Мек Артура формально виправдає не несубординацію військового супроти цивільних провідників американської політики. Однак нинішня міжнародна ситуація, в якій знайшлася теж і Америка, така грізна, що до справи американської - російської політики слід підійти не тільки з формально - правового боку, але також з мериторичного, тимбільше, що Мек Артур є не тільки першокласним знавцем далеко-східних справ, але теж своєю поведінкою зумів переміняти бувшого грізного та завзятого ворога Америки, себто Японію, на приятеля цієї країни. Це неабиякий успіх. Зате теперішній секретар оборони, ген. Маршал, а в меншій мірі секретар стеїту Ачесон, мають на своїх політичних кредити неуспіх в Китаї, його комунізування, що основно погіршило положення Америки на східно - азійському континенті. Слабосильна політика Америки супроти наступу китайського комунізму виправдувалася тоді теж бажанням оминути третю світову війну та не провокувати російських більшовиків, які, мовляв, енергійну допомогу націоналістичному Китаєві приймуть як визов до війни. Проте ця політика не спинила комуністів піти війною проти мирної Південної Кореї.

Сильна протикомуністична політика МекАртура на терені Японії дала успіх, зате угода політика департаменту стеїту у відношенні до червоних на терені Китаю створила катастрофальне положення не тільки для Америки, але й для цілих Об'єднаних Націй, що взялися за корейську інтервенцію.

Отже сам факт несубордина-

ції МекАртура справа не великої ваги, зате важливим є засадниче питання, чи американська політика на терені Китаю була правильною, чи помилковою. Іншими словами треба дійти до самого кореня цієї проблеми.

Теж годі звести її до різниці поглядів щодо цього, котрий протибільшевицький фронт важливіший: далеко - східний чи європейський. Немає найменшого сумніву, що оба фронти це відтинки одного комуністичного наступу і одної протикомуністичної відсічі. Згодом може постати ще третій фронт на Близькому Сході, де на терені Ірану, або деінде, бо комуністичний світ має глобальні аспірації, тому виступає на різних відтинках. Він може навіть замислитись позирно на одні відтинки, для прикладу в Кореї, щоб ударити на другім.

Офіційна політика Вашингтону (а це більше Об'єднаних Націй) все це має якесь надії на справдішню мирну поладу корейської війни. Вона дурить себе, що війна в Кореї не є та сама війна, що її веде Москва проти світу західних демократій і в Китаї і в Індії - Китаї і в Малаїї, і в Ірані, чи на Балканах, в Німеччині, Франції, Італії, Аргентині чи навіть у Нью Йорку. Самообман кермував лагідною політикою Америки супроти комуністів в Китаї, бо говорилось, що китайські комуністи це не такі комуністи як російські, це тільки земельні реформатори, які по приході до влади майже певно зирнуть з Москвою на подобу югословянського Тіта. Нині бачимо катастрофальні наслідки цього самообману.

Подібний самообман нині спиною Америку використову-

вати для себе всі протикомуністичні сили в світі, з українським підпіллям включно. Маючи ще якусь надію договоритись з Кремлем, не хочеться його до живого припикати такою болючою для Москви збробою, якою є справа повенелених Кремлем неросійських народів, а зокрема українського народу. Цей самообман уже на наших очах підірвав мораль всіх підпольних протикомуністичних рухів в Європі та відтрусив від Америки приятелів, які своє визволення з-під панування червоної Москви зв'язують з американською перемогою та з перемогою демократичного світу над світом комунізму, веденого червоною Москвою. Той самий самообман американської офіційної політики робить американський пропагандистський інструмент „Голос Америки“ анемічним, голосом, який в нерідких випадках своєю пропагандою на терені східної Європи приносить навіть шкоду для Америки, особливо, як говориться про український відділ „Голосу Америки“.

Годі припускати, щоб Мек Артур хотів своєю політикою викликати третю світову війну, бо мабуть не багато людей на світі нині бажали б її викликати. Він тільки репрезентує таку політику, яка вчить, що саме для оминування третьої світової війни треба Москві показати сильний п'ястук, чи то в Кореї, чи в Китаї, чи на терені Ірану, чи в Європі, бо це одиничний аргумент, з яким червона Москва рахується. Бо якщо Москва уже готова до головної розправи зі світом демократії та з Америкою, тоді не допоможуть ніякі уступки; непригтована вона до генерального удару, так напевно війни не значе. На якусь добру волю з боку Москви годі рахувати.

Ця школа протибільшевицької політики диктувала б розпочати наступ американської пропаганди на найбільше місце Совєтів — на її повенелення неросійських народів. Американська пропаганда та допомога протикомуністичним силам повинна йти в цім напрямі, щоб розхитувати силу Росії на її власному терені, ослаблювати її та морально заломлювати. Рівночасно слід скріплювати всі протикомуністичні сили реальною допомогою та вважати їх своїми союзниками на великому фронті боротьби світу демократії зі світом комунізму, веденим Москвою.

На жаль на таку політику нині Вашингтон ще не рішешся і тут лежить дійсне джерело конфлікту між МекАртуром та департаментом стеїту і през. Труманом.

Річ природна, що цей засадничий конфлікт постав таку, що МекАртур, який довгими роками на Далекому Сході, пізнав більшовиків зблизка і не має віри в якусь добру волю Кремля поладити справи мирно. Він так само як ті, що знають більшовизм з власного досвіду, як от український народ, не мають віри в те, що є якісь можливості мирно поладити конфлікт між Москвою і Вашингтоном. Це два різні світи, з яких один мусять згинуть, другий його пережити.

Річ природна, що конфлікт між МекАртуром та його школою політичного думання і його противниками на терені Америки, не йде по лінії пар-

тичного поділу республіканців та демократів, як це могло б являти перший погляд виглядати. Республіканці у своїй більшості є ще менше людьми політичними думання МекАртура, ніж демократи. Чейже не демократи спинають заведення обох „язкової“ військової служби в Америці!

Поміж демократами і поміж республіканцями є люди, що себе обманюють можливістю згоди з російськими комуністами, як теж і є такі, що на червоній російській імперіалізм дивляться реалістично. До тих останніх належить МекАртур, що має добру нагоду пригнутись червоною російському імперіалізму зблизка.

## ЗАГАЛЬНО-РОСІЙСЬКИЙ ПОЕТ

9-го березня в конференційній залі АН УРСР у Києві відбулася наукова сесія інституту української літератури, присвячена 90-річчю від дня смерті Т. Г. Шевченка. Сесію відкрив О. С. Вілєцький, доповідав М. К. Гуцків — „Шевченко — великий борець за єдність братніх російських та українських народів“, В. Т. Дмитрук — „Шевченко — великий поет-революціонер-демократ“, С. П. Кирилюк — „Особливості реалізму Шевченка“.

„Радянська Україна“ в роковини надрукувала статтю „Великий народний поет“. Стаття намагалася довести, що Шевченко боровся проти клясового погноблення, але водночас „посилював любов до свого народу з любов'ю до трудящих інших народів... за що на нього нападали буржуазні націоналісти... Особливо знаменні зв'язки Шевченка з російським народом...“ Для доказання цього наведено в статті слова Чернишевського, що „малоруському селянинові не було б ні на волосину легше, якби всі пани в Малоросії були малороси“, — а за завершено цитовано відомого українського Горького — що Шевченко „був не тільки український, а й загальноросійський поет“. Україна, мовляв, — це російський загумінок, і Шевченко поет не самого загумінку, а цілої Росії.

В роковини подано деякі цифри про видання творів Т. Г. Шевченка в Україні. За даними Книжкової палати УРСР, від революції в Україні твори Шевченка видавалися 208 разів, загальним тиражем 4.342 тис. екземплярів, в тому українськомовно — 3.799 тис.

## Uncle Sam Says



Our freedom is in danger! Every American knows that and I know that every one of you wants to do his or her bit to help preserve that freedom. We can't all go into uniform or into a defense plant, but there is one BIG way in which we can all help. Every one of us. That is — the purchase of U. S. Savings Bonds. They are not only as valuable today as the day you buy them, they grow in value. And they will always be that way. Enroll for the Payroll Savings Plan where you work, or if self-employed, the Bond-A-Month Plan at your bank.

U. S. Treasury Department

за ним прискочив, мов горобець, жвавий і метушливий дєсятник Ворона.

— Молодці! — вересливо вигукнув він. — Сьогодні посадить лаву. А то ми запустили. В полі дев'ять зарубів непосажених. Іжджайте, молодці, іжджайте!

Поки промовив Ворона ці кілька речень, він встиг і обігнати навколо нашої бригади, і кожного з нас то смикнути за рукав, то ляснути по спині, то комусь багатозначно підморгнути; все його тіло плягло, дригалось, сіпалось, ніби кожен член його тіла сам по собі що хотів, те й робив.

Ворона розвів руки й гнав нас до кліт, мов гусенят.

— А Колі Бранка нема, — сказав я бригадирові, що понурившись, йшов поперед мене.

— Він і сам дорого знає, — промурмотів Іван Кузьмич, не оглядаючись.

(Продовження буде).

В. Гайдарівський

## Мерехтливі Зорі

Оповідання

7)

Як я міг пізнати? Зіроч багато, мерехтять, міняться вони, фарби переливаються, всі красні, всі привабливі і яка моя в тій купі строкатій?

— Дивись, Григоріє, уважно. Там одна зірка майже посередній більша й ясніша від інших. На неї кишень оком нехотяти. А ліворуч від неї ледви жевріє, ледви митить малінька зірочка — ото є твоя. Не думай, що вона вгасає. Вона так може мерехтяти хто-зна скільки. А може і погаснути. Та не сьогодні...

Одна зірка, мов сполоханий лебідь, махнула рожевими крильми і полетіла, спочатку тихо, потім швидше й швидше, раптом затрималася на одному місці, ясно спалахнула, поспішав з неї золотаві іскри — зникла.

— А то, Григоріє, погасла

ми. Находжу свою зірку й милься райдужним її мерехтінням. А Коліно нема. Де Колі? Що з ним? Треба відомити рятівну дружину, його відшукати, він не загине!

Я рувучко схоплююсь і хочу бігти, але двері перегородила своєю постаттю Дарка. Вона усміхається.

— Куди ти? І досі до пам'яті не прийде? Обід проспав, не могла добуднитись. Сідай хоч повечеряєш.

— Мені ніколи, ніколи, — кажу я і хочу відсунути її руки, що вперлись об одвірки. — Встигнеш, маєш більше години часу.

Годинник на стінці показував за десять дев'ять. Я підійшов до вікна. Надворі зоряна ніч. А моя зоря ще мерехтить? — хотів був пожартувати з себе, із свого сну. А жарт не вдався. Почуття занепокоєння і тривоги мене не покидало. Такі реальні сні даремно не сняться і без наслідків не минають. Щось повинно трапитись, щось обов'язково трапитись. Тепер не знаю кого й стерегти. Попов із спеціаліду пильнує за мною на поверхні, а Шубин під землею. Нічого собі спілка мисливців на мою душу. Але хто з них швидше схопить її? Хто?

Нашвидкуруч поповівши, пішов до шахти. Не сиділось дома, нетерпеливість. Небо таке, як і снилось, глибоке, темне, зоряне. Та свої зірки тепер знайти не можу.

## 5. Мрії по пісні

У нарядній людей ще не було. А з нашої бригади тільки Яким Євсхов та Павло Земляний, два балакуни, що завжди приходили на цілу годину раніше. Самовпевнений, опечкуватий, з кривими, як у вершинки, ногами, піднісши кавуноподібну голову, Євсхов вимахував руками і щось загальномовив. Земляний, хоч і на голову вищий, савхався і відступав назад, боючись, щоб співрозмовник не зачепив різкого дового носа.

— Зараз почнеться контр-наступ, — подумав я, добре знаючи поведінку своїх товаришів з праці. І дійсно, Земляний, почервоївшись, мов ворожець, за кожним словом тилька простягав палець в груди Євсхову і той мусів відходити.

— Над чим дискутує? — запитав я, привітавшись з ними.

— Та якже! — повернувшись до мене і ткнувши, мов долотом, своїм пальцем у мої

груди, мовив обурений Земляний. Ти послухав би, що він тут мовав. Аж із шкіри вилася, запевняючи, що гармат до японської війни ще не було. Ну скажи, чи чув щонебудь дурніше?

— Не було! — не поступався Євсхов. — Все було, а гармат не було. Гармату винайшли перед п'ятим роком німці і віддали її японцям. Тому японці і розбили нас. А якщо не гармати, то хіба б ми замирилися!

— Та голова ж твоя гарбузача, — гудів Земляний. — Ще наші козаки біли з гармат і турків, і поляків, та й твоїм землякам діставалось. — Ваші козаки! — з удаваною веселістю зареветав Євсхов. — Били! З гармат! Воляки з них були такі, як оце ти!

— Та вже ж що воляки. І били. Наша погана баба хоробріша за вашого орловського чи резанського. Що тобі й казати. Ти по своїй Ядосі знаєш. До речі, як сьогодні, не приліпила? — схиливши голову, пильно оглядав Євсхове обличчя Земляний.

— І вона ж така навіжена, як і ти! — збентежено мовив Євсхов.

Він і сам того не крив, що жінка часом його била, та це

не можна було й приховати, бо іноді приходив до нарядної з буряного коліру плямами на обличчі.

Спір між Євсховим і Земляним продовжувався, хоч тому вони змінювали. Тепер один впавав, що сіль добувається, мов вугіль, в грудках, а другий доводив, що випарюють її з ропи та морської води, і того їм досить було, щоб скакати по нарядній півням, на вітку шахтарям, що завжди оточували спірників цільним колом.

Войовничість кріпильників відволікла мене від інших думок, я не помітив, коли насхотілись люди, в нарядній зробилось глітно, накурено, гомінок. Прийшов ще один з нашої бригади, дотепний і насмішкуватий Мирошчиненко. Він теж пристав до спірників і підоджучи їх, ставав на захист ко одного, то другого. Тяжко ступаючи, пішов до конторки завідувача нашої ділянки бригадир Іван Кузьмич. Отже наша бригада збиралася вся, за винятком Колі Бранка, вся. А де ж Колі?

І мені знову засмілило серце. Невже відсутність хлопця пов'язана з моїм сном, невже в цьому є щось спільне?

Невдовзі Іван Кузьмич підійшов до нашого гурту. Услід



Евген Круцько.

## Обезпечення життя та У. Н. Союз

2)

У. Н. Союз.

(Закінчення).

Багато людей дається потягнути блеском фінансової потуги компанії, або і часом несвідомих їх агентів, які обіцяють грошки на верб. — Обезпечення не цікавиться і не може цікавитися бізнесом, забезпечення компаній і тому, на його думку, якраз у них є все добре.

Коли це така господарська інституція називається У. Н. С., то до справи забезпечення в У. Н. Союзі обов'язково вмішусь дехто релігійно і політично групові питання. Тому таким організаціям взаємного забезпечення як У. Н. С. вести діяльність не так легко і тому при тих поважних господарських користях, якими У. Н. С. перевищає інші забезпечення установи, подавляюча більшість старої української еміграції і деяка частина нової є забезпечена в неукраїнських забезпеченнях установ.

Велика частина нової еміграції, з досить зрілим підходом до справи, забезпечує себе в У. Н. С. Знову ж деяка частина намагає виспові в члені У. Н. Союзу значення великої особистої жертви для загального добра, а деяка частина не хоче піти на цю жертву тому, що їй не дано готового мешкання чи праці. Цей факт, що система пресидування нових членів до У. Н. С. не є управлінською і численні відділи Союзу стараються призначити члена, кожний до себе, щоб лише посилює фальш і не уявлення, будемо би для великого особистого інтересу організаторів, а на шкоду кандидата на забезпечення. Людину розривають на всі боки. Тому для розв'язання пересудів неопіформованих і зловби упереджених слід ствердити: зі становища приватно господарського одиниці, забезпечення на життя в У. Н. С. не є на першому місці національного обов'язку. Обезпечення на життя є найпершою справою приватно-господарською, родинною, українською людиною. У. Н. С. не бажає членів, які не розуміють вимог середовища та життєвого стилю, в якому найбільше, а тим самим і вони забезпечення на життя не розуміють. Висновок один: однак потребу і користь життєвого забезпечення, У. Н. С. оферус свої класи забезпечення не тільки як організації української, а як організації, яка оферус кращі умови за нижчі вкладки чим інші забезпеч. установи. Тоді, коли справа йде про забезпечення на життя, то вже з чисто купецького боку, українці найкорисніше є забезпечитися в У. Н. Союзі.

У. Н. Союз веде 5 клас забезпечення дорослих і 6 клас забезпечення молоді. Це є:

**КЛАСА W:** — Обезпечення платне по смерті з вкладками до кінця життя.

**КЛАСА P:** — Обезпечення платне по смерті з вкладками до кінця життя.

**КЛАСА R-65:** — Обезпечення платне по смерті з вкладками до 65-го року життя. Після досягнення 65-го року життя, грамота цієї класи є виплачена і забезпечення не потребує вже більше платити за своє забезпечення.

**КЛАСА E:** — Обезпечення платне за життя з вкладками впродовж 20 років. Після 20 років виплати вкладах, забезпечення одержує готівкою повну вартість грамоти.

**КЛАСА E-65:** — Обезпечення платне за життя з вкладка-

ми до 65-го року життя. Після досягнення 65-го року життя, забезпечення одержує готівкою повну вартість грамоти.

**Класа 1:** Часове забезпечення до 18 року життя з місячними вкладками по 25 центів на суму заповом до \$500. Після 18-го року життя забезпеченого в цій класі члена переноситься до відділу забезпечення дорослих, причому він одержує кредит у висоті біля 50% загальної суми виплатених на цю грамоту вкладок.

**Класа 2:** Звичайне забезпечення платне по смерті, з місячними вкладками 50 центів до 70 року життя і на суму заповом до \$400.

**Класа 3:** 16-річне винувальне забезпечення з місячними вкладками 50 центів за кожних \$100 забезпеченої суми.

**Класа 4:** Обезпечення на суми \$250, \$500 і \$1,000, платне по смерті і з вкладками впродовж 20 років.

**Класа 5:** Двадцятирічне винувальне забезпечення на суми \$250, \$500 і \$1,000.

**Класа 6:** Винувальне забезпечення, платне в річницю, що настає по 18-тих уродинах забезпеченого. В цій класі випадає грамоти на суму \$500 і \$1,000.

Висота вкладки на забезпечення залежна є від класи забезпечення і віку забезпеченого. Порівняння таблиць вкладок У. Н. Союзу з таблицями інших забезпечених організацій, вказує, що вкладки до У. Н. Союзу є навіть 30%, або 0 1/3, ніж у інших організаціях.

Як дешево коштує забезпечення в У. Н. С., головне, коли хтось забезпечується в молодому віці, показує приклад забезпечення 20-літньої людини в кл. Р. при річній вкладці \$26.22, ціла забезпечена грамота коштує тільки \$524.40, для 16-літнього юнака тільки \$484.60 на \$1,000, — забезпеченої квоти. Чому? Бо вкладки забезпеченого не лежать безцінно; а включені в господарський процес через інвестиції У. Н. С. вони приносять відсотки. Коли відіграти те, що виплачує У. Н. Союзом вже по двох роках членства, дивіденди від грамоти, ціна грамоти зменшиться ще о кількадесяті доларів від \$1,000 забезпечення.

З наведеного прикладу стає наглядним, що справа життєвого забезпечення повинна цікавити не тільки відповідальних батьків з уваги на дітей і дітей з уваги на батьків, але і незалежних молодих людей, бо в їхньому молодому віці виплати забезпечення приходиться їм легше з двох оглядів: тому, що тоді воно для них значно дешевше і тому, що не будучи обтяженими утриманням рідні, вплата вкладах є для них звичайно лише незначним обмеження їхніх витрат на розваги.

Навіть сподівання воєнної служби і повороту на Рідну Землю не повинно стримувати молодих людей від забезпечення, бо У. Н. Союз досі виплачував помертві і за поляглих. Також для тих оптимістів, які сподіються виведенні вернути до краю, забезпеч. грамота не буде втратою. Поминаючи те, що воно корисно мати забезпечення в долларах, кожний член У. Н. С., який 3 роки платив вкладки, може розраховувати з Союзом через виплату готівки або безплатне продовження або виплатне забезпечення.

Ціна забезпечення в У. Н. С. остає нижчою і по дочисленні 15 центів місячно, які платити кожний член до каси У. Н. С. За те члені У. Н. С. мають ще

додатково право до наступних заповом, яких не передбачують поліси інших забезпеч. установ.

1. Не вище загальної суми \$500 — за втрату частину тіла або зору.

2. Не вище \$100, річно у випадках хронічних, невилікувальних недуг. Врешті додаткова умова про виплату подвійного відшкодування передбачує, при доплаті кількох надати центів до звичайних вкладок, виплату помертвого в подвійній висоті на випадок смерті в нещасливому випадку. Таксамо ціни грамоти у відділі для молоді є конкурентними в зіставленні і з іншими забезпеченими установами.

Приклад: Річна вкладка для 1-річної дитини, забезпеченої в кл. 5-тій на \$1,000 вносить \$42.09. По відчисленні дивіденд, загальна сума вкладок впродовж 20 р. внесе на \$800. Жадна інша забезпечена установка в цій країні не дає таких корисних умов: \$1,000, винувальної готівки за \$800, злочинних батьками і крім того гарантує виплату помертвого на випадок смерті дитини в будь-якому часі впродовж цих 20 років.

І таксамо дуже корисною є едукативна грамота кл. 6-тої молодечого департаменту. Ці обі класи мають на меті дати можливість українським батькам зложити незначними вкладками готівку на освіту чи то винувальності дітей.

Тож відділ для забезпечення молоді має особливе значення для майбутнього нашої молоді. Обезпечення дітей в У. Н. С. повинно бути заздалегідь запланованою ошадністю на високу освіту української молоді. Амбіцією українських родин і цілої української суспільності в ЗДА повинна бути освіта молодого покоління, яке було б здібне брати активну участь у культурному господарському і політичному житті країни їхнього азілю, а коли Бог дасть і Рідного Краю. Коли при тому зважимо, що збирає У. Н. Союзом капітали, можуть при відповідних передумовах бути інвестовані на розбудову господарської сили українців в ЗДА, тоді усвідомимо собі як далекосягале значення може мати сильна установка о забезпечення на життя. Духове споріднення і національне походження має в цій країні теж свою вагу не тільки в побутово-товариському, але і в політично-господарському житті. Тому ніхто не сміє сказати, хочби вже в особистому інтересі, що його українське походження не важке. І навіть в очак родовитих американців добрим американцем може бути тільки той, хто є добрим сином свого народу. Знову ж наші українські політичні цілі трудно здійснювати без нашої господарської сили. Тому заповнення егзистенції української еміграції в ЗДА і її господарська сила є теж основною політичною проблемою. Господарська сильна українська еміграція не тільки у більшій мірі зможе фінансувати пропаганду української державності, але вже самою своєю організаційною і господарською справністю робитиме добре ім'я українцям. Здобувачи освіти на місці нашого побуту найкраще працюємо теж і для Батьківщини.

Тож коли У. Н. Союз, завдяки його конкурентним умовам забезпечення, його досвідів в праці, завдяки нагромадженні 3 мільйонній надлишці резервів в помертвості фондів, є сильною і здоровою господарською установою, його велике значення і заслуги в нашому національному житті повинні тимбільше сколювати українців до членства в У. Н. Союзі.

Невтомно працює заслужених працівників У. Н. Союзу він є найбільшою і найбагатшою українською організацією у світі, поза межами 62,7 кi вціни, нараховуючи 6,000 членів і 12,000,000 майна.

За час свого існування У. Н. Союз виплатив кругло 9 мільйонів доларів допомоги вдовам, сиротам, калікам і немічним. Від 1934 р., коли введено виплату дивіденди У. Н. Союз розділяв дивіденду на суму \$1,000,000. У протилежності до комерційних забезпечених підприємств, У. Н. Союз виплатив повне помертве навіть за поляглих членів, які в часі війни вступили до У. Н. Союзу.

У. Н. Союз видає уже \$800,000 на публікацію книжок в англійській мові про Україну та на допомогу українським культурним інституціям в Америці і в Європі. Врешті У. Н. Союз і його члені приїшли з допомогою новій еміграції,



Наукове Товариство ім. Шевченка віддає шану пам'яті Дмитра Дорошенка

В неділю 8 квітня 1951 р. відбулося міжсекційне наукове засідання, щоб ушанувати пам'ять заслуженого і довголітнього дійсного члена Товариства, Д. Дорошенка. Засідання відкрив проф. д-р М. Чубатий, а на його зазив привітали повстававши з місць і хвилиною мовчанкою віддали шану Покійному.

З черги В. Мудрий відтворив у зворушливому слові образ цього культурного і громадського діяча, з яким доводилось йому співпрацювати в часі еміграції в Німеччині. Дорошенко ще в молодечих роках свого життя взявся до організації „Освіт“ в Україні, а як член редакційної колегії „Ради“ в Києві виявив велике розуміння освітніх справ. Він був людиною високої пошати для рідної школи та завжди працював з вірою в успіху її майбутнє, не зражувався нічим. У найважчих хвилинах української еміграції, коли над нею висіла постійна загроза репатріації й коли багато людей ставилося недовіро до його починів, він розбудував українське таборове шкільництво різних ступенів і своїм спокоєм та завзятістю допровадив до охоплення всієї еміграційної молоді сіткою шкіл, вартатів, мистецьких і фізкультурних курсів. Його енергії на становищі керівника Відділу Культури й Освіти при ЦІУЕ в Ангбурзі завдячуємо нормальний процес науки в сотнях українських шкіл, а згодом спроможність здобувати високу освіту у своїх та в чужих високих школах.

Він був до кожного добрий, ласкавий і товариський. Після еміграції до Канади сповняв обов'язки освітника в Українському Курсі у Вінніпегу, поки недуха горла не змусила його до мовчанки, а вінки до повороту в Європу, де сподівалося покращання свого стану здоров'я. Помер у Монпельє. Цей короткий, щирий спомин буде йому на Вічну Пам'ять.

Другу з черги доповідь п. з. „Участь Д. Дорошенка в історичних з'їздах“ виголосив голова Товариства, д-р М. Чубатий. Він розповів про участь Покійника в трьох з'їздах, а саме в Осло (1928), в Празі (1931) та в 7-ому міжнародному з'їзді істориків у Варшаві (1934). Ці виступи характеризують його дипломатичний хист, бо завжди вмів він своїм становищем у непевних ситуаціях вплинути на хід нарад і на правильну оцінку серед прихильних чужинців. На з'їзді в Осло явилися представники Української Академії Наук в Києві під проводом проф. Михайла Грушевського, якого положення на цьому міжнародному форумі, контраргументував російськими агентами, було дуже обмежене й тяжке. На внесення Дорошенка відіано йому провід в українській секції, вважаючи його за найбільшого історика України.

Коли на з'їзді в Празі в часі дискусії над статуттом запанувала всеросійська атмосфера відносно до інших слов'ян, Дорошенко забрав слово і своєю світлою промовою поставив на відповідній висоті українську делегацію та спричинився до правильної оцінки її значення. Також на з'їзді у Варшаві рішуча постава Дорошенка перемогла інтриги, плановані деякими колами. Тут зустрілись два світоглядні, радянський гін до могутності через Евразію, та оборонне становище інших. Дорошенко своєю ілюстрацією російської влади в Чернігівщині переміг тереку на бік симпатій до України.

Його рішучість і сміливість у політичних потягненнях, а жертвуючи сотні тисяч доларів на ЗУАДКомітет і висилкою харчів і ліків скитальцям. Та не тільки повищі цифри визначають вагу У. Н. Союзу в українській спільноті. У Новому Світі, У. Н. Союз з часописом „Свобода“ є помітним українського стану посідання, в духовому і матеріальному зислі. Отож усі об'єктивні, річові огляди і національні почування промовляють за тим, щоб кожна українська родина в Америці та Канаді була забезпечена в Українському Народному Союзі.

З повідомлення з Києва викинає, що об'явлення цін для мешканців Києва послужило ще одною негостою штурмувати міські універмаги та крамниці, добиваючись товарів першого ужитку. Совєтські статистики підрхували, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Крім того, він дав низку монографій про окремих українських діячів, як „Петро Дорошенко“, написані разом з чеським істориком Я. Рипкою по-чеському (1930) з причиною в українській мові (1942), про Миколу Репніна (1930), про Івана Мазепу в німецькій мові (1932), Євгена Чикаленка (1934), Володимира Антоновича (1942).

В Записках Українського Наукового Інституту в Берліні, т. III, 1939, появилася його студія про назви „Русь“, „Росія“ і „Україна“ в їх історичному і сьогочасному значенні — в німецькій мові. В останніх часах зладив бібліографію „Україніка-Канадіана“, доповнену „Великою історією України“ М. Голубця — І. Крип'якевича (Вінніпег 1948) і огляд української історіографії в Енциклопедії Українознавства.

Треба зазначити, що бібліографія його праць з 1942 р. вказала 804 позиції, а тепер вона доходить до тисячі назв. Виховав він таких істориків, як Наріжний, Крупицький, Михайло Антонович. Як історик-державник стояв завжди на становищі державницького й національного напрямів і зводив матеріал до критичної оцінки читачів, як це робив М. Грушевський. Стиль його визначався ясністю; тому й писання його набрали популярної закраски.

## ВІСТІ З НТШ

Нотатки з совєтської преси)

В третій доповіді, що мала заголовок „Наукова спадщина Д. Дорошенка“, д-р Микола Андрусак дав хронологічний перелік і наукову оцінку історичних та інших сумніжних до історії творів, як напр. мемуаристик.

Із студентських часів походить його бібліографія за сто років української літературної продукції (1798-1898), видана в 1904 р., передрукована в 1917 та два рази про П. Куліша (1906, 1907). Згодом видав він історично-красноразнічарис, а саме „Про білорусів“ (1909), „Про піднімо краю“ (1911, перевидання в 1930), і в решті „Про 3 акарпаття“ (1919). На початку двадцятих років Червона Калина у Львові видала його „Спомини про недавнє-минуле“ за час від 1914-18 рр. як важке історичне джерело до пізнання подій в Україні.

Від 1920. Дорошенко працює на скитадщині як науковець, починаючи з біографії М. Костомарова, виданої Загальною Книгозбірною в Ляйпцігу (1920) та П. Куліша, виданої Українським Словом в Берліні 1923. В цьому ж виданні з'явилася його ситетична праця „Слов'янський світ у минулому і сьогочасному“ в трьох томах. У 1923 р. виїхав його „Історія України“ (2-е видання 1942, 3-е в 1948), що джидалося двома англійськими перекладами, та „Огляд української історіографії“ в Празі у виданні УВУ. В тому році вибрано його дійсним членом НТШ і членом кореспондентом High School of Slav. Studies з органом „The Slavonic Review“, де Дорошенко помістив низку українознавчих оглядів. У 1927 р. виїхав його „Україна з західно-європейських літератур“, а згодом його „Історія Української Держави“ (Гетьманщина, Центральна Рада), „Нарис історії України“ з новою бібліографією (Український Науковий Інститут — Варшава 1932-3), „Шведсько-українські взаємини в XVII-XVIII ст. в новій українській історіографії“ — у шведській мові (1937), Вступ до збірника „Мазепа“ (1938-9), „Загальний огляд історії православної Церкви“, „Україна й Райх в їх культурно-історичних взаєминах“ — в німецькій мові.

Крім того, він дав низку монографій про окремих українських діячів, як „Петро Дорошенко“, написані разом з чеським істориком Я. Рипкою по-чеському (1930) з причиною в українській мові (1942), про Миколу Репніна (1930), про Івана Мазепу в німецькій мові (1932), Євгена Чикаленка (1934), Володимира Антоновича (1942).

В Записках Українського Наукового Інституту в Берліні, т. III, 1939, появилася його студія про назви „Русь“, „Росія“ і „Україна“ в їх історичному і сьогочасному значенні — в німецькій мові. В останніх часах зладив бібліографію „Україніка-Канадіана“, доповнену „Великою історією України“ М. Голубця — І. Крип'якевича (Вінніпег 1948) і огляд української історіографії в Енциклопедії Українознавства.

Треба зазначити, що бібліографія його праць з 1942 р. вказала 804 позиції, а тепер вона доходить до тисячі назв. Виховав він таких істориків, як Наріжний, Крупицький, Михайло Антонович. Як історик-державник стояв завжди на становищі державницького й національного напрямів і зводив матеріал до критичної оцінки читачів, як це робив М. Грушевський. Стиль його визначався ясністю; тому й писання його набрали популярної закраски.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

## ВІСТІ З УКРАЇНИ

Нотатки з совєтської преси)

В третій доповіді, що мала заголовок „Наукова спадщина Д. Дорошенка“, д-р Микола Андрусак дав хронологічний перелік і наукову оцінку історичних та інших сумніжних до історії творів, як напр. мемуаристик.

Із студентських часів походить його бібліографія за сто років української літературної продукції (1798-1898), видана в 1904 р., передрукована в 1917 та два рази про П. Куліша (1906, 1907). Згодом видав він історично-красноразнічарис, а саме „Про білорусів“ (1909), „Про піднімо краю“ (1911, перевидання в 1930), і в решті „Про 3 акарпаття“ (1919). На початку двадцятих років Червона Калина у Львові видала його „Спомини про недавнє-минуле“ за час від 1914-18 рр. як важке історичне джерело до пізнання подій в Україні.

Від 1920. Дорошенко працює на скитадщині як науковець, починаючи з біографії М. Костомарова, виданої Загальною Книгозбірною в Ляйпцігу (1920) та П. Куліша, виданої Українським Словом в Берліні 1923. В цьому ж виданні з'явилася його ситетична праця „Слов'янський світ у минулому і сьогочасному“ в трьох томах. У 1923 р. виїхав його „Історія України“ (2-е видання 1942, 3-е в 1948), що джидалося двома англійськими перекладами, та „Огляд української історіографії“ в Празі у виданні УВУ. В тому році вибрано його дійсним членом НТШ і членом кореспондентом High School of Slav. Studies з органом „The Slavonic Review“, де Дорошенко помістив низку українознавчих оглядів. У 1927 р. виїхав його „Україна з західно-європейських літератур“, а згодом його „Історія Української Держави“ (Гетьманщина, Центральна Рада), „Нарис історії України“ з новою бібліографією (Український Науковий Інститут — Варшава 1932-3), „Шведсько-українські взаємини в XVII-XVIII ст. в новій українській історіографії“ — у шведській мові (1937), Вступ до збірника „Мазепа“ (1938-9), „Загальний огляд історії православної Церкви“, „Україна й Райх в їх культурно-історичних взаєминах“ — в німецькій мові.

Крім того, він дав низку монографій про окремих українських діячів, як „Петро Дорошенко“, написані разом з чеським істориком Я. Рипкою по-чеському (1930) з причиною в українській мові (1942), про Миколу Репніна (1930), про Івана Мазепу в німецькій мові (1932), Євгена Чикаленка (1934), Володимира Антоновича (1942).

В Записках Українського Наукового Інституту в Берліні, т. III, 1939, появилася його студія про назви „Русь“, „Росія“ і „Україна“ в їх історичному і сьогочасному значенні — в німецькій мові. В останніх часах зладив бібліографію „Україніка-Канадіана“, доповнену „Великою історією України“ М. Голубця — І. Крип'якевича (Вінніпег 1948) і огляд української історіографії в Енциклопедії Українознавства.

Треба зазначити, що бібліографія його праць з 1942 р. вказала 804 позиції, а тепер вона доходить до тисячі назв. Виховав він таких істориків, як Наріжний, Крупицький, Михайло Антонович. Як історик-державник стояв завжди на становищі державницького й національного напрямів і зводив матеріал до критичної оцінки читачів, як це робив М. Грушевський. Стиль його визначався ясністю; тому й писання його набрали популярної закраски.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

Відомо, що в перші дні по проголошенні указу кийські магазини ювеліртоту продали 1150 рунчиків і кишеневих годинників, 320 радіоприймачів, а головний універмаг продав посуду на 30 тис. карбованців.

## ВІСТІ З УКРАЇНИ

В третій доповіді, що мала заголовок „Наукова спадщина Д. Дорошенка“, д-р Микола Андрусак дав хронологічний перелік і наукову оцінку історичних та інших сумніжних до історії творів, як напр. мемуаристик.

Із студентських часів походить його бібліографія за сто років української літературної продукції (1798-1898), видана в 1904 р., передрукована в 1917 та два рази про П. Куліша (1906, 1907). Згодом видав він історично-красноразнічарис, а саме „Про білорусів“ (1909), „Про піднімо краю“ (1911, перевидання в 1930), і в решті „Про 3 акарпаття“ (1919). На початку двадцятих років Червона Калина у Львові видала його „Спомини про недавнє-минуле“ за час від 1914-18 рр. як важке історичне джерело до пізнання подій в Україні.

Від 1920. Дорошенко працює на скитадщині як науковець, починаючи з біографії М. Костомарова, виданої Загальною Книгозбірною в Ляйпцігу (1920) та П. Куліша, виданої Українським Словом в Берліні 1923. В цьому ж виданні з'явилася його ситетична праця „Слов'янський світ у минулому і сьогочасному“ в трьох томах. У 1923 р. виїхав його „Історія України“ (2-е видання 1942, 3-е в 1948), що джидалося двома англійськими перекладами, та „Огляд української історіографії“ в Празі у виданні УВУ. В тому році вибрано його дійсним членом НТШ і членом кореспондентом High School of Slav. Studies з органом „The Slavonic Review“, де Дорошенко помістив низку українознавчих оглядів. У 1927 р. виїхав його „Україна з західно-європейських літератур“, а згодом його „Історія Української Держави“ (Гетьманщина, Центральна Рада), „Нарис історії України“ з новою бібліографією (Український Науковий Інститут — Варшава 1932-3), „Шведсько-українські взаємини в XVII-XVIII ст. в новій українській історіографії“ — у шведській мові (1937), Вступ до збірника „Мазепа“ (1938-9), „Загальний огляд історії православної Церкви“, „Україна й Рай



**ПОВІДОМЛЕННЯ**  
ПАМ'ЯТАЙТЕ, що в неділю, 24-го червня 1951 р. буде ВЕЛИКА ПРОГУЛКА КОРАБЛЕМ (Boat-Ride) з порту Newark і New York.  
УПРАВА  
Ukr. Am. Businessmen Ass'n.

**РОЗШУКИ**  
Пошукує п. ВОЛОДИМИРА ВЕРХНЯКА, який останню перебував в таборі Новий Ульм, Німеччина, а-мер. зона і там студіював лісівництво. Т. Г. І. В. укр. часописи в Зах. Європі прошу ласкаво про передрук. Інформацію прошу слати на адресу:  
МУСНАЖЛО RUSZCZAK  
116 Highland Ave.  
Chester, Pa., U. S. A.

**ПОШУКУЮ:**  
Стриженого брата ФЕДЬКІВ СТЕФАНА, що має перебувати в Англії, а БОНДНАРЧУК ЕМІЛІО, який знаходиться по чоловікові не знаю, як він виїхав до Франції, та ОСЕНЬЧУК СТЕФАНА з табору Ельзінген, який виїхав до Бельгії до копалини.  
ФЕДЬКІВ НАСТЯ  
68 Vienna Street,  
Rochester, N. Y.

**ШПИТКОВСЬКИЙ ВОЛОДИМИР**, поріднений з родиною ТИХИХ, який перебував в Канаді, проситься в родинній справі подати свою адресу на:  
В. СТАХНІВ,  
1948 Hickory Grove,  
Racine, Wisconsin

Родина ТИХИХ з Підгаєць шукає:  
1. Степан Тихий з Підгаєць ур. 9. січня 1918, 2. Ізидор Тихий, 3. Тесельський Іван, 4. Марія з дому Кучма, 5. Марія Печинська. В згаданій справі проситься писати на адресу:  
В. СТАХНІВ,  
1948 Hickory Grove,  
Racine, Wisconsin

**Панство РУБЧАК ЗЕНОН** і **ЛІДІЯ** проситься подати свою адресу.  
В. СТАХНІВ,  
1948 Hickory Grove,  
Racine, Wisconsin

Пошукує ОДНОСЕЛЬЧАН зі села Голіч, повіт Підгаєць, Галичина. Голоситись до:  
IWAN PINIAZ,  
c/o Arthur W. Kliney  
R. D. No. 3,  
Freehold, N. J.

**ЕЛІ НОВАК** з Регенсбурга пошукує СТЕФАНА КУЗІВ з Гальчаків.  
414 East 6th Street,  
New York 3, N. Y.

П. ЛУКІНЧЕНКО Г., який приїхав до ЗДА 13. січня 1951 кораблем "Джан Стюарт", зволить негайно подати свою адресу до ЗУАДКОМ. Справа дуже важлива.  
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE  
45 DeLong Bldg., 13th and Chestnut Sts Philadelphia 7, Pa.

**Професійні оголошення**  
Д-р М. МАЙЗЕЛ  
хірург і застарілі недуги кистей і ліктей, шпирі, загальна ослабленість, нерви і міхури, ревматизм, переломні переломні кістки і сечі.  
Преквіра \$3.00.  
107 E. 17th St., NEW YORK CITY  
коло 4-тої Ешмо і Юніон Сквер.  
Голоситись: Шодня 10-11 сполудня і 6-7. У неділю 11 ранку до 1 полов.

Dr. S. CHERNOFF  
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.  
Tel. GRamercy 7-7697

Острів до довгочасної недуги чоловіків і жінок. Шпирі. X-Ray. Роздута кістка лікуємо без операції. Переводимо аналіз крові для супружжя дозволя. — Офісний година: Шодня від 10 ранку до 6:45 вечір. В неділю від 11. до 1 полов.  
Examinations \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR  
59 East 3rd St. (Kolo 2nd Ave.) N.Y.C.  
Tel. GRamercy 5-3993  
Внутрішні недуги. Fluoroscopia, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналіз крові для супружжя дозволя.  
Офісний година: шодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділю від 10-2 полов.

**Dr. J. DERUHA**  
128 EAST 86th STREET  
New York City  
над станцією соборно  
Лексінгтон Евеню.  
Місце має осередне положення, доступне з усіх боків.  
Окремі жальні для жінок.  
Ординус в будні дні:  
10-2 і 4-9 год.  
Особливу увагу звертає на недуги чоловіків і жінок, неправильності і ослабленість. Якщо маєте труднощі зі здоров'ям тіла або ума, порадьтеся мене з повним довір'ям. — Точні оглядини, включаючи й провірку крові, \$3. ПОКІНЧИВ СТУДІЙ В ЕВРОПІ

**НАЙЛУЧШУ**  
Українську або американську машинку до писання Найкращу, і найдешевше зараз можете набути в СУРМІ.  
Пішіть по інформації.  
S U R M A  
11 East, 7th St.  
New York 3, N. Y.

## НА МОВНІ ТЕМИ

Петро Оксаненко.

## Приймений „перед“

У мові українських емігрантів під впливом німецької, польської і російської мови часто спостерігаємо хибне вживання прийменників. Часто можна чути: „перед двома роками“. Це калька з німецької або польської мови: „Vor zwei Jahren“, „przed dwoma laty“. По-українському треба сказати: „Два роки тому“. В статті одного журналіста ми прочитали таке речення: „Перед місяцем прийшла відповідь“. Натомість по-українському можна сказати тільки: „Відповідь прийшла місяць тому“. Треба сказати: „проти ночі“, „проти неділі“, а не „перед ніччю“ тощо.

У Васильченка, напр., є таке речення: „Мені привернуло чуже — Бог знає проти чого“ (а не „перед чим“).

Але якщо іменник означає не міру часу, не пору року, а певну подію, тоді треба казати: „Це було перед Різдом Христовим“, „перед від'їздом“, „перед війною“, „перед революцією“, „перед смертю“ і т. п. „Захиститися перед ворогами“ — це другий типовий приклад хибного вживання прийменника „перед“. Треба казати: „захиститися від ворогів“, „боронитися проти ворогів“, „сховатися, захиститися від вітру, від холоду“, „охорона від недух“, „від Бога ніде не сховася“.

Під впливом російської мови кажуть: „зрадник перед батьківщиною“, „я даю перевагу цьому автору перед іншими“. Натомість по-українському треба казати: „Зрадник проти батьківщини“, „Я даю перевагу цьому автору проти інших“, „Немає того, хто встоїть проти нього“ (Марко Вовчок). Приклади без зазначення джерел взято з академічного 6-томового російсько-українського словника 1924-1933 рр.

**ІРИНА АРТИМ**  
**ПРОЩАННЯ**  
ЗБІРКА Оповідань в кольоровій обкладинці  
Сторін 100. Ціна 35 ц.  
Замовлення слати до:  
"СВОБОДА"  
P. O. BOX 346,  
JERSEY CITY 3, N. J.

## УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ ВЗУТТЯ

„ГОВЕРЛЯ“ („HOWERLA SHOES“)

203 Springfield Ave. (біля Prince St.), NEWARK, N. J.

Продаж жіночої і дитячої взуття із знаних американських фірм взуття (nationally advertised brands), різних шкіряних виробів, жіночих торбачок, рукавичок, панчіх та шарпеток.



## СВЯТОЧНА НАГОДА ВЛАСНОГО ВИРОБУ КАПЕЛЮХИ

в найліпшого фільму.

ВІД \$3.95 ДО \$12.50.

Відновляємо куплені у нас капелюхи.

Нові весняні моди в різних красках.  
**ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПАСИ І ШЕЛКИ.**

(Говоримо по українськи)

**DUNLEY HAT SHOP**

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

(Між 2-ою і 3-ою Ешмо.)

Телефон: GR 5-3733

## ЯК НАШІ СТУДІЮЮТЬ В МЕЛЬБОРНІ

Українська Студентська Громада в Мельборні налічує щось 20 студентів. Всі вони переважно відроблюють свій контракт. Не всі на жаль мають змогу продовжувати чи кінчати свої студії. Все ж таки частина їх в числі 7 студіює на австралійських високих школах на рівні наших технік і університетів. Це передусім молоді повні енергії люди, котрі в день працюють на фабриках а ввечері студіюють, передусім на високій технічній школі (рівень нашої політехніки).

І так наших сімох молодих студентів у цьому році успішно закінчили перший рік студії. Мимо мовних труднощів і фізичної праці все таки добились позитивних вислідів, добре їм повелися писемні іспити. Всі перейшли на вищий рік студії.

Висока Технічна Школа в Мельборні налічує кілька факультетів як: економічний, механічний, електротехнічний, радісний, хімічний і т. д.

На університеті факультети подібні як у нас. Правду кажучи — наше студентство зацікавлене технічними студіями. Рік на студії поділяється на триместри („терм“). Шкільна оплата вносить 1 фунт від кожного вписаного предмету за один терм.

Середні школи: це різного типу „гайскул-каледжі“, де вчиться велика кількість наших дітей. Навчання в цих школах стоїть на рівні наших гімназій, але триває дещо коротше.

Інші школи — це рід підставових як у нас народних, але 5-ти класових шкіл.

Ті, що живуть по гостелях, дозвільють до тих шкіл автобусами.

На візір шкіл є тут зорганізоване і дошкілля. Багато наших дітей проживає в різних конвентах, інтернатах і каледжах, переважно католицьких. Оплати за удержання продовж одного „терм“ (13 тижнів) вносить біля 30 фунтів.

Отже цілорічна наука триває повних 39 тижнів. Межі кожного „терм“ є два тижні ферії. Решта вільного часу припадає на головні ферії.

Шкільні власті звичайно наших дітей з народних чи середніх шкіл в першому році їх навчання не класифікують, аж доперва на другий рік по опануванні англ. мови. Оцінюючи знання предмету у дітей, про-

## ЕВРОПЕЙСЬКІ ВИГНАНЦІ ЗА З'ЯСУВАННЯ БОРОТЬБИ ПРОТИ СОВЕТІВ

Провідні вигнанці з країн, які опинилися тепер під Залізною Заслоною, звернулися до уряду Злучених Держав, щоб „одверто заговорити до Кремля“ в справі застановлення дальшої агресії і почати „кампанію правди“ в обороні народів з-під совєтської орбіти. Теж зажадали від уряду перебрати на себе провід у поширенні надій для поневолених народів. Такі постанови винесено на конференції Боротьби за Свободу, яка відбулася під покровом Дому Волі в будинку фундації Вілкі при Вест 40 вулиці в Нью Йорку. На зібранні промовляло 14 осіб, між ними монс. Бела Барга з Угорщини, проф. Оскар Галецький з Польщі, полк. Бен К. Дімб, корейський міністер закордонних справ, Чарлс А. Давілла, колишній румунський посол до Злучених Держав.

У Вашингтоні зібралися політичні вигнанці з дев'яти країн, які опинилися поза Залізною Заслоною і організували Центрально-Східно-Європейський Комітет для поборювання комуністів на рідних землях і для визволення та прилучення таких країн до об'єднаної Європи. Предсідником нової організації обраний кол. прем'єр Угорщини, Ференц Надь. Усіх учасників було тридцять. Вони представили такі країни: Угорщину, Польщу, Болгарію, Сербію, Словенію, Хорватію, Чехо-Словаччину, Румунію.

пускають на вищий рік навчання.

Вже багато наших дітей у точковій системі кваліфікації добули високі місця як напр. Ігор Осідач, уч. II кл. в „гайскул“, у каледжі м. Йосифа Джілонгу здобув перше місце, за що дістав енциклопедію в нагороду, а дівчинка О. Осідач в III кл. у конвенті здобула третє місце.

(„Єдність“)

**ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДІ.**  
  
GR. 7-8951

**КУРСИ МЕХАНІКИ КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ**  
Постараємося для Вас прогнати Лайсенсу. Наші учні дістають дипломи. Понамаємо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ІЗДІ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ Інструктори фахівці. Зал. в 1918.  
L. TYCHNIEWICZ, директор  
**Metropolitan Auto School**  
155 — 2nd Ave., біля 10th St.  
NEW YORK CITY

## УКРАЇНСЬКА ФУТРИА РОБІТНЯ В НЬО ЙОРКУ

**Roman KUSSOFF**

41 W. 57th Street (5th Floor), NEW YORK CITY

(біля 5-тої Ешмо)

Коли задумате справити нове футро, переделювати, направити, так порадьтеся в цій справі з досвідченим шкільником Романом Кузовом. Він напевно подбає, щоб ваше футро, джакет чи ковнір були зроблені по найновішим фасонам, солідно та з найкращих матеріалів. Ціни приступні.

Інформації на телефон: PLaza 9-4238.

## ТЕОДОР РУЗВЕЛТ ПЕРЕДБАЧИВ ТЕПЕРІШНЄ ПОЛОЖЕННЯ В АЗІЇ

Кембридж, Масс. — Пятдесятіліт тому през. Теодор Рузвелт остерігав, що на випадок, коли б Росія дістала в посідання північний Китай і вишлюли його населення, щоб воно „служило Росії як армія, тоді вона стане страшною силою“. Цей лист про „дуже застрашуючу“ проблему Росії в 1896 р. поміщений у виданні двотомової збірки „Листів Теодора Рузвелта“, яка вийшла накладом видавництва Гарвардського Університету. Ще дальших шість томів буде опрацьованих. Листування Теодора Р. обіймає час від його молодості до закінчення уряду ньюйорського губернатора. Вислів про Росію міститься в листі до приятеля, Сесіла Спрінг Райса. У ньому сказано: „Якщо Росія розростеться так, що зможе розбити Німеччину, вона розторочить її раз на завжди“. В іншому листі до того самого приятеля він написав: „Росія переїде колись крізь червоний терор, перед яким збідне Французька Революція“.

Вступайте в члени У. Н. Союзу

**ДОБРА НОВИНА** для терпеливих на болі ревматизму, недомогання жовудка, не стравності, обструкції, міхури, катар жовудка, каміння, як рівнож шкільні хвороби як екема, прищі, всякого рода сверблячки, недомогання нирок, біль голови, потовчення тіла, викинені сугави, цукриця, перестуда, кашель, дихавиця, нервовість і інші хвороби, терплячі знайдуть полекшу при вживанні наших зіль, які імпортують з Індії і Китаю. Як що терпите на якесь недомогання просимо писати до нас по безплатний циркуляр адресуючи: Bradley Herb Tea Co., Box 224, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

## УВАГА! НЬОАРК, ІРВІНГТОН І ОКОЛИЦІ! УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ ВЗУТТЯ

„ГОВЕРЛЯ“

„HOWERLA SHOES“

203 Springfield Ave. (біля Prince St.), Newark, N. J.

повідомляє Шановних Покупців, що від 14-го квітня до 28-го квітня включно, ц. р. влаштує ПЕРЕДОВІТОЧНУ

**ПРОДАЖ** жіночої, жіночої та дитячої взуття з цілою допомогою в акційній збірці на Допомого-Переселенці цілі п. л.: „Великодія Писанка на рятуюнок Врати і Сестри“. На всі роди взуття, на різні шкіряні вироби кожний український покупець одержить 15% опушту (рабату) від постійних ринкових цін в крамниці — в формі бону, що його має депонувати в місцевих паравіальних урядах або в доміц Об'єднання Українців в Америці „Самопоміч“, 180 William вул. у п. ради. Ф. Олексинського, як свою пожертву на „Великодію Писанку“.

„Говерля“ С-ка.

## УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. Богачевський, Tel. OR. 3-2484

208 E. 6th ST., NEW YORK 3, N. Y.

Перевіз меблів, багажу і різних речей.

## РЕАЛЬНОСТІ

НА ПРОДАЖ гарний, одно-фамі. ЛІМ в Врукліні, 39 Lynch Street (біля Bedford Ave.). Ціна 5,800 дол. 6 кімнат, парове опідування, гаряча вода, 2,800 дол. гарніки, решта на сплату. Тел. OREgon 4-5690.  
O. KUPCHIN  
80 East 7th Street, New York City

EVergreen 3-4416-4450

## Maple Coal &amp; Coke Co.

antracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS  
SALES & SERVICE  
72-74 Box Street  
BROOKLYN 22, N. Y.

Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan.  
Українське підприємство  
ФЕДЬКА БУДІАК

## ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME

COMPLETELY AIRCONDITIONED  
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СЕРПІ  
NEW JERSEY  
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ  
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА  
У випадку смутку в родині  
напишіть як в день так і в ночі:

**JOHN KOWALCHUK**  
129 GRAND STREET  
cor. Warren Street  
JERSEY CITY, 2, N. J.  
Tel. REgion 4-6131

## ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Для 24. березня 1951 р. номер у 78. році життя

ВАСИЛЬ МОРОЗОВИЧ,

член Тов. Любви, від. 298 У. Н. Союзу в Бронкс, Н. Я.

Поніжні походи з м. Тереволь, Галичина. Поливив у смутку жону Анну, дочку Стефанію та сина Богдана. Покійний любив свій наряд, був активним Союзником і громадянином. Похорон відбувся 27. березня з погребового заведення до гр. катол. церкви в Бронкс при великій участі членів і знайомих, а відтак на катол. цвинтарі с. Романа в Бронкс. — В. Н. ПІ. Уряд.

## В. Володимир Пархучь

український погребник  
Відповідний гідний похорон по українській ціні.  
Модерна Каміля БЕЗПЛАТНО  
Клітка в день і в ночі:  
WOODROW W. PARCHUC  
Funeral Director  
Licensed New York & Connecticut  
439 E. 5th St., New York City  
Tel. OREgon 3-2057  
S. PARCHUC — Notary Public

## Lytwyn &amp; Lytwyn

UKRAINIAN  
FUNERAL DIRECTORS  
Обслуга Шпирі і Чесна  
Our Services Are Available Anywhere  
in New Jersey  
801 SPRINGFIELD AVENUE  
NEWARK, NEW JERSEY  
ESsex 5-5555

## ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
випадку погребень по \$150  
щодня так швидко як  
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА

**JOHN BUNKO**  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY  
Dignified funerals as low as \$150  
Telephone: GRamercy 7-7661

## ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
Занимається похоронами  
в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW  
YORK І ОКОЛИЦЯХ  
129 EAST 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel: ORchard 4-2568



Виглядало непрактично шукати знову свого товарища серед тих диких горбів та верхів. Тому він рішився най-

ти якийсь вихід з поміж гір до лісів і рівнин, які лежали нижче.  
Нагло стрімкі злами переми-



нилися на рівний ґрунт. Тут була трава і квіти, а потім ди-  
вачні дерева, а вкінці таке...



що виглядало майже як ліс і тут він натрапив на добре за-  
значений слід.